



WSB140

Steam Bottle Sterilizer
Stérilisateur Biberon Electrique
Sterilizatör

USER MANUAL EN

MODE D'EMPLOI FR

KULLANIM KILAVUZU TR

Contents

Dear Customer,

Congratulations and thank you for purchasing this quality product. Before using the appliance, please read the following instructions carefully.

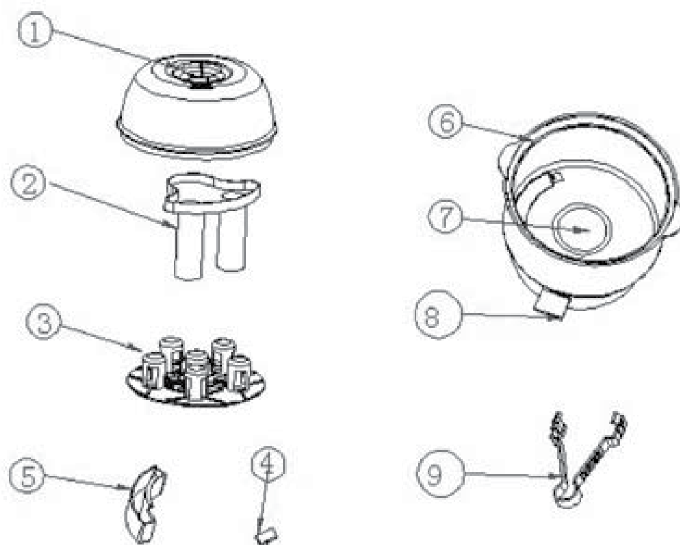
Safety Precautions

- *Children do not recognize the dangers that may occur while operating electrical appliances. Therefore keep children away from such appliances.*
- *Do not allow the sterilizer to operate without supervision.*
- *Caution: The heating base and the warming container reaches high temparatures during operation. In order to avoid burning, don't open the sterilizer whilst in use. When opening after use be very careful as the sterilizer may still be hot.*
- *The appliance is to be used only for sterilizing bottles and pacifiers. Do not put any other fabric or material into the sterilizer.*
- *Do not allow the housing or the power cord to come into contact with open flames or any hot surface such as hot plates.*
- *Always remove the plug from the wall socket*
  - *After use, and also*
  - *in case of any malfunction*
  - *before cleaning the appliance.*
- *When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord to come into contact with any hot parts of the appliance.*
- *In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, repairs of electrical appliances must be carried out by qualified personnel, including the replacement of the power cord. If repairs are needed, please send the appliance to one of our customer service centers. The address may be found by calling the Weewell Customer Line.*
- *The sterilizer is intended for private home use only not four commercial applications.*

Connection to the Mains Supply

The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the label of the steam bottle sterilizer.

Content and Features



1. *Transparent cover*
2. *Accessories basket*
3. *Feeding bottles shelf*
4. *Water slot clip*
5. *Re-polluted water slot*
6. *Sterilizer tank*
7. *The heating base/stainless steel*
8. *On/Off button*
9. *Tongs*

All plastic parts are made of polypropylene and heat resistant up to 110°C (Centigrade) degrees.

Weewell Steam Bottle Sterilizer is micro-computer controlled, to sterilize the feeding bottles, pacifiers and accessories in 3 minutes excluding the heating time. After the heat reaches the desired degree, the intensive heat of the steam rapidly kills harmful bacteria.

With its unique design, it can sterilize up to 6 feeding bottles. The stainless steel base plate

“No re-pollution” Technology

“No re-pollution” Technology differs Weewell Steam Bottler Sterilizer from others and makes it unique. The sterilizer contains a specially designed filter slot that catches the dirty water that has already condensated. This avoids repollution through the sterilization system.Weewell Steam Bottle Sterilizer is the only sterilizer with this technology.

Other sterilisers vaporize water into the air and kill bacteria. Some of this water can become trapped inside the sterilizer and flows back down the sides of the container inside of the unit to the heating element below. This polluted water is then vaporized back into the air and repolluted again and again.

The Weewell Steam Bottler Sterilizer is the only sterilizer that uses revolutionary “No re-pollution” technology to overcome this problem by providing an easily removable catchment slot that collects any water that falls back into the sterilizer so it does not become vapourized again.

Before Using for the First Time

Before the sterilizer is used for the first time, it must be thoroughly cleaned as described in the section - General Care and Cleaning

How to Use



- *Before using, clean the bottles, pacifiers and accessories to be inserted into the sterilizer well.*
- *Put 90 ml pure water into the heating base. Do not put the water in the blue plastic slot. This is for repolluted water only.*
- *Refer to the picture of the module below and insert the feeding bottle shelf, feeding bottles,nipples basket, nipples and the others accessories in order into the round tank.*
- *Plug it in and press the “ON” button. The indicator led turns on and the sterilization process starts.*
- *The sterilizer with its auto-stop feature, indicates the end of the process with the inication led turns off.*

- *Open the transparent cover once the sterilization process has completed and, use the tongs to get out the bottles and accessories, then close the cover again.*
- *The cover can be left closed on the sterilizer closed to keep the bottles and accessories sterilized for up to 3 hours.*

General Care and Cleaning

- *Always remove the plug from the wall socket and allow the sterilizer to cool down sufficiently before cleaning.*
- *Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning. The appliance may be cleaned with a slightly damp, clean cloth.*
- *To clean, please remove the water slot and empty the water. You can wipe down the inside with the clean cloth.*
- *Over time residue can build up on the base heating plate if the water used is high in alkalinity. If this occurs descale the base plate by pouring white vinegar onto the plate and leaving overnight. Do not turn the unit on whilst the vinegar is in the base heating plate. Remove the vinegar and clean the base plate thoroughly afterwards.*

Technical Specifications

Power Supply Input	: AC220V 50Hz
Power Consumption	: 400W Weight :1.2 Kg
Dimensions	: H:27 Cm W: 25.5 Cm
Heat Resistance	: All plastic parts are made of polypropylene and heat resistant up to 110°C (Centigrade) degrees.

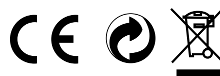


Table Des Matières

Cher client,

Nous vous remercions d’avoir choisi ce produit Weewell. Ce produit de qualité a été conçu et fabriqué pour satisfaire vos attentes.

Avant d’utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes.

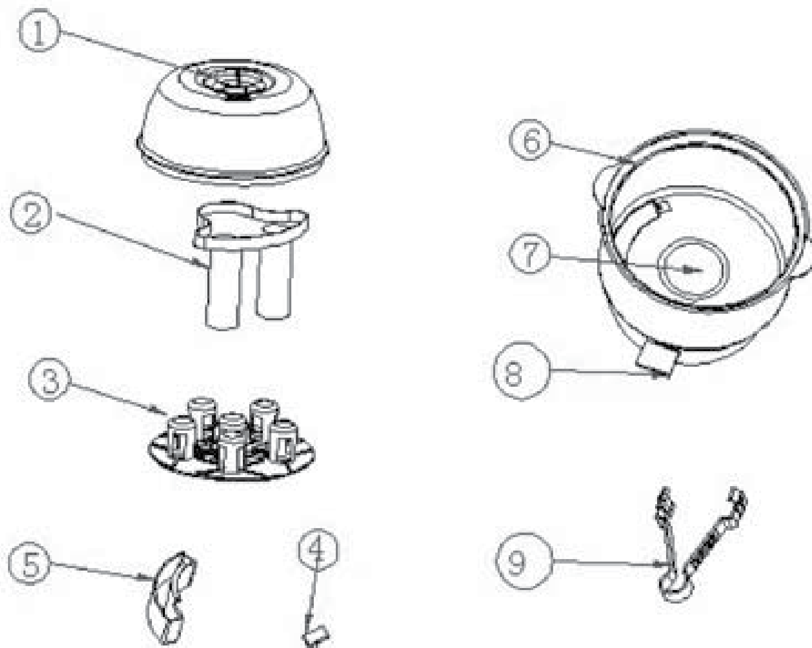
Sécurité

- *Les enfants ne sont pas conscients des dangers encourus en utilisant des appareils électriques. Vous devez donc tenir les enfants éloignés de ce type d’appareil.*
- *Ne laissez pas le stérilisateur fonctionner sans surveillance.*
- *Attention : la base chauffante et l’intérieur du stérilisateur atteignent une haute température en cours de fonctionnement. Pour éviter toute brûlure, n’ouvrez pas l’appareil quand il est en marche. Soyez également attentif quand vous ouvrez le stérilisateur en fin de fonctionnement, car il peut-être encore chaud.*
- *Ce produit ne doit-être utilisé que pour la stérilisation des biberons et des tétines. N’introduisez aucun autre objet dans le stérilisateur.*
- *N’approchez pas cet appareil et son cordon électrique de toute flamme ou autre source de chaleur telle que plaques chauffantes, four...*
- *Débranchez l’appareil du courant électrique :*
    - *Quand vous avez fini de l’utiliser*
    - *En cas de mauvais fonctionnement*
    - *Avant de procéder à son nettoyage.*
- *Pour retirer la prise du secteur, ne tirez pas sur le câble qui pourrait entrer en contact avec des parties chaudes de l’appareil.*
- *Afin de rester en conformité avec la législation et pour garantir la sécurité de cet appareil, les réparations doivent-être effectuées par une main d’œuvre qualifiée, y compris pour le remplacement du câble d’alimentation électrique. Si une réparation est nécessaire vous devez portez l’appareil à un de nos centres techniques agrées. Pour obtenir les coordonnées des centres techniques appelez le service d’assistance technique Weewell dont le numéro figure sur la carte de garantie de l’appareil.*
- *Ce stérilisateur est conçu uniquement pour un usage privé. Il ne convient pas aux utilisations commerciales.*

Raccordement électrique

Cet appareil doit impérativement être branché à une prise électrique raccordée à la terre, conformément à la législation. Assurez-vous que le voltage de votre réseau électrique soit compatible avec cet appareil.

Contenu et Caractéristiques



1. *Couvercle transparent*
2. *Panier pour accessoires*
3. *Support pour les biberons*
4. *Clip de fixation du récipient d'eau usée*
5. *Récipient d'eau usée*
6. *Réservoir du stérilisateur*
7. *Base chauffante en acier inoxydable*
8. *Bouton marche/arrêt*
9. *Pince à biberon*

Toutes les parties en plastique sont fabriquées en polypropylène et résistent à une chaleur jusqu'à 110°C (centigrades).

Le stérilisateur Weewell est contrôlé électroniquement, afin de stériliser les biberons, les tétines et accessoires de biberons, en 3 minutes, hors temps de mise en chauffe. Lorsque la température désirée est atteinte, la chaleur intense de la vapeur tue les bactéries et stérilise le contenu de l'appareil. Grâce à son design pratique, vous pouvez stérilisés jusqu'à 6 biberons. La base chauffante en acier inoxydable permet une durée de vie plus longue du stérilisateur et un entretien plus facile.

Nouvelle technologie : Récupérateur d'eau usée

La technologie de récupération de l'eau déjà utilisée est spécifique à cet appareil. Ce stérilisateur possède un filtre récipient qui capture l'eau qui a déjà servi à une stérilisation. Ceci évite de re-contaminer le système de stérilisation. Cette technologie est propre à Weewell.

Les stérilisateurs communs émettent de la vapeur pour tuer les bactéries. Mais une partie de l'eau utilisée va rester dans le stérilisateur et retourner dans la base chauffante. Cette eau déjà sale va être re-vaporisée à l'intérieur du stérilisateur.

Le stérilisateur Weewell grâce à sa technologie permet d'éviter ce phénomène en capturant cette eau sale dans un récipient facile à vider.

Avant le première utilisation

Avant la première utilisation, le stérilisateur doit -être correctement nettoyé tel que décrit dans la section « Nettoyage et entretien » de ce manuel.

Mode d’emploi



- *Avant la mise en marche, nettoyez correctement les biberons, tétines et accessoires, que vous voulez stériliser.*
- *Versez 90 ml d’eau pure dans la base chauffante en acier inoxydable. Ne versez pas d’eau dans le récipient d’eau usée en plastique. Ce récipient sert à recueillir l’eau déjà utilisée.*
- *En vous référant à la photo ci-dessous, placez dans le stérilisateur à l’aide du support biberons et du panier pour accessoires, les biberons, tétines et accessoires que vous voulez stériliser.*
- *Branchez l’appareil sur le secteur et appuyez sur le bouton « marche ». Le témoin de fonctionnement s’allume et le cycle de stérilisation commence.*
- *Le stérilisateur s’arrête automatiquement en fin de cycle, et le témoin de fonctionnement s’éteint.*
- *Ouvrez le couvercle transparent quand l’appareil à terminé la stérilisation, et utilisez la pince pour retirer les biberons, tétines et accessoires. Refermez le couvercle.*
- *Si vous laissez le couvercle fermé, les objets restent stériles dans l’appareil pendant 3 heures.*

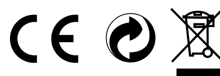
Nettoyage et entretien

- *Retirez toujours la prise du secteur et laissez le stérilisateur refroidir avant tout nettoyage.*
- *N’utilisez pas d’abrasif, de détergents ou de brosses dures pour nettoyer. L’appareil doit-être nettoyé avec un chiffon ou une éponge douce, propre, et légèrement humide.*
- *Retirez le récipient d’eau usée et videz le. Vous pouvez essuyez l’intérieur avec un chiffon propre et sec.*
- *Avec le temps, un dépôt peut se former sur la base chauffante en acier, en fonction de la teneur en calcaire de votre eau. Si cela se produit, vous devez nettoyer*

la base chauffante en versant du vinaigre blanc dans la base chauffante et en le laissant agir une nuit. Ne remettez pas en marche l'appareil sans avoir retirez le vinaigre et nettoyé la base chauffante en acier et l'intérieur du stérilisateur.

Spécifications techniques

Voltage	: AC220v 50Hz
Puissance électrique	: 400 w
Poids	: 1.2 Kg
Dimensions	: H:27cm L : 25.5cm
Résistance à la chaleur	: Toutes les parties en plastique sont fabriquées en polypropylène et résistent à une chaleur jusqu'à 110°C (centigrades).



İçindekiler

Sayın Müşterimiz,

Bu kaliteli ürünü tercih ettiğiniz için tebrik ve teşekkür ederiz. Ürünü kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.

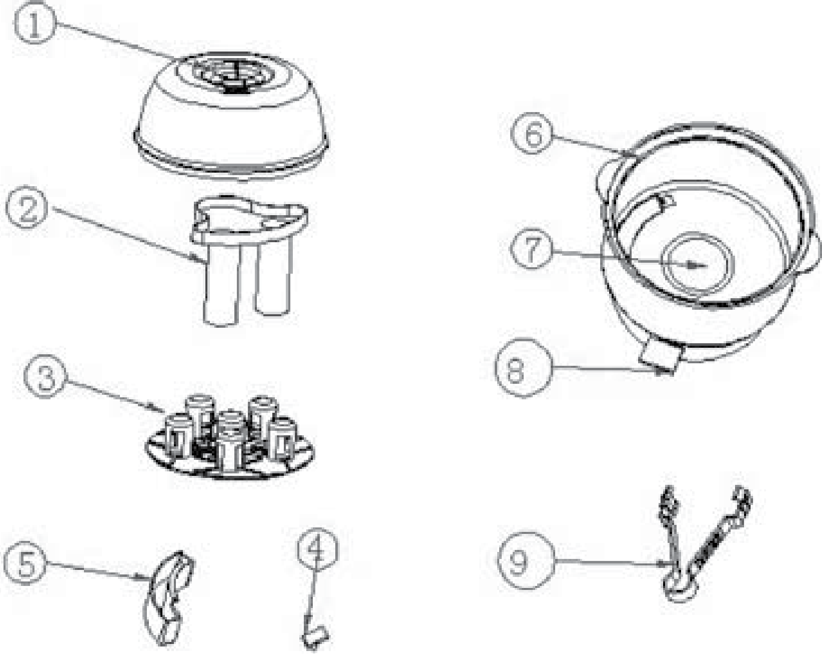
Güvenlik Uyarıları

- *Çocuklar elektrikli cihazları kullanırken oluşabilecek tehlikelerden habersizdirler. Bu nedenle bu tip cihazları çocukların çevresinde kullanmayınız, çocukların kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.*
- *Cihaz çalışırken başından ayrılmayınız.*
- **Dikkat:** *Isıtma haznesi çalışma esnasında çok ısınır. Herhangi bir yanık durumuna sebep olmamak için, sterilizatör çalışırken kapağını açmayınız. Sterilizasyon süreci bittikten sonra ürünün kapağını açarken dikkatli olun, en altta bulunan ısıtma haznesi hala sıcak olabilir.*
- *Bu cihaz sadece biberon, emzik ve aksesuarlarının sterilizasyonu için kullanılmalıdır. İçerisine herhangi başka bir kumaş, metal veya malzeme koyulamamalıdır.*
- *Her kullanımdan sonra, kullanım sırasında arızalanması halinde veya temizlemeden önce cihazın elektrik kablosunu mutlaka fişten çıkarınız.*
- *Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için kabloyu çekmeyin. Fişi tutarak çıkarın. Elektrik kablosunun masadan veya tezgahtan sarkmamasına dikkat ediniz.*
- *Cihazın kablosunun sıcak yüzeylere temas etmemesine dikkat ediniz.*
- *Elektrikli cihazların tamiri sadece yetkili servislerce yapılmalıdır. Kesinlikle cihaza kendiniz müdahale etmeye çalışmayınız. Bu durumda hayati tehlikeler oluşabileceği gibi, ürün garanti kapsamı dışına çıkacak ve sizin müdahaleniz sonucu kalıcı hasarlar ortaya çıkabilecektir. Cihazının tamir gerektirirse veya elektrik kablosunun değiştirilmesi söz konusu olursa, lütfen en yakın Weewell yetkili servisine başvurunuz. Yetkili servislere ulaşmak için Weewell Tüketici Danışma Hattını arayabilirsiniz.*
- *Cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmış olup, profesyonel olarak kullanılmamalıdır.*

Elektrik Bağlantısı

Cihazınızın fişini sadece doğru şekilde bağlantısı yapılmış topraklı prizlere takınız. Şehir şebeke ceyranının sterilizatörün Teknik Özellikler bölümünde gösterilen voltajla aynı olduğundan emin olunuz.

Ürün İçeriği ve Özellikler



1. *Şeffaf Kapak*
2. *Aksesuar Yerleştirme Ünitesi*
3. *Biberon Yerleştirme Ünitesi*
4. *Atık Su Haznesi Emniyet Klipsi*
5. *Atık Su Haznesi*
6. *Sterilizasyon Tankı*
7. *Isıtma Haznesi / Paslanmaz Çelik*
8. *Açma/Kapama Düğmesi*
9. *Maşa*

Tüm plastik gövde ve parçalar polypropylene malzemesinden yapılmıştır ve 110 °C (Santigrad) dereceye kadar ısıya dayanıklıdır.

Weewell Sterilizatör mikro işlemci desteği ile biberon, emzik ve aksesuarlarını suyun ısınma süresi hariç olmak üzere 3 dakika içerisinde sterilize etmek üzere programlanmıştır. Isı istenilen düzeye geldiğinde, oluşan buhar zararlı bakteri ve mikropları anında yok etmektedir.

Kendine özgü tasarımı ile bir çalıştırmada 6 biberon aynı anda sterilize edilebilir. Paslanmaz çelikten yapılan ısıtma haznesi hem cihazın kolay temizlenmesini hem de

“No re-pollution” Teknolojisi

“No re-pollution” teknolojisi Weewell Sterilizatörü diğerlerinden ayıran ve farklı kılan bir özelliktir. Weewell Sterilizatör ısıtma sırasında oluşan buharın yoğunlaşmasından oluşan atık suyu özel olarak tasarlanmış bir atık su haznesinde biriktirmektedir. Böylece buhara dönüşerek sterilizasyonda kullanılan su tekrar tekrar kullanılmamakta, sağlıklı olarak dışarı atılmaktadır.

Diğer sterilizatörler suyu buhara dönüştürerek zararlı bakterilerin ve mikropların yok olmasını sağlamaktadır. Ancak bu proses sırasında kullanılan suyun bir kısmı yoğunlaşarak tekrar ısıtma haznesinin üzerine düşmekte ve bu atık su tekrar tekrar kullanıma girmektedir.

Weewell Sterilizatör “No re-pollution” teknolojisini kullanan tek sterilizatör olarak bu sorunu kolayca takılır / çıkarılır bir atık su haznesi tasarlayarak çözmüştür. Atık su bu haznede biriktirilerek tekrar prosese girmesi engellenmektedir.

İlk Kullanım Öncesi

Cihazınızı Genel Bakım ve Temizlik bölümünde tarif edildiği şekilde temizleyin.

Kullanım

- *Cihazı kullanmaya başlamadan önce biberonları, emzikleri ve aksesuarları mutlaka temizleyiniz.*

- *Isıtma haznesinin üzerine 90ml içme suyu koyun. (Dikkat: Şehir Şebeke suyu çok düşük olasılıkla rastlanmasına rağmen 100°C (Santigrad) derecenin üzerinde dahi yok edilemeyen bakteriler içerebilir.*
- *Mavi atık su haznesine su koymayınız. Bu bölme atık suyun biriktirilmesi için kullanılmaktadır.*



- *Resimde gösterildiği gibi biberon ve aksesuar yerleştirme ünitelerini cihaza yerleştiriniz.*
- *Cihazı fişe takın ve Açma / Kapama düğmesini "ON" durumuna getirin. İkaz ışığının yanması sterilizasyon sürecinin başladığını göstermektedir.*
- *Sterilizatör otomatik kapanma özelliği sayesinde sterilizasyon tamamlandığında kendiliğinden kapanacaktır. İkaz ışığının sönmesi sürecin bittiğini göstermektedir.*
- *Şeffaf kapağı açın ve kutunuzdan çıkan maşayı kullanarak biberon, emzik ve aksesuarları sterilizatörden çıkarın. Daha sonra kapağı tekrar kapatın.*
- *Şeffaf kapak sterilizasyon sonrası kapalı tutulduğunda 3 saat boyunca içinde bulunan biberon, emzik ve aksesuarları steril ortamda tutacaktır.*

Genel Bakım ve Temizlik

- *Temizlik öncesi mutlaka cihazın fişini çekin ve cihazın tamamen soğuması için bekleyiniz.*
- *Sert aşındırıcı temizleyiciler kullanmayınız. Cihazını hafifçe nemli veya kuru yumuşak bir kumaşla temizleyiniz. Dikkat : Kesinlikle herhangi bir katı veya sıvı temizlik maddesi kullanmayınız.*
- *Temizlemek için, atık su haznesini çıkarınız ve içindeki suyu dökünüz. Cihazın içini belirtildiği gibi kuru bir kumaşla silerek temizleyiniz.*
- *Sterilizasyon için kullandığınız su bazik olarak yüksek ise (Ph>7) zamanla ısıtma haznesi üzerinde beyaz lekeler oluşabilir. Bu tip bir durum oluştuğunda, ısıtma haznesinin üzerine bir kaç damla beyaz sirke dökerek bir gece bekleyiniz. İçerisinde sirke varken cihazı kesinlikle çalıştırmayınız. Ertesi sabah sirkeyi siliniz ve hafif nemli bir bezle ısıtma haznesini temizleyiniz.*

Teknik Özellikler

Güç Kaynağı Girişi	: AC220V 50Hz
Elektrik Tüketimi	: 400W
Ağırlık	: 1.2 Kg
Boyutlar	: H: 27 Cm W : 25.5 Cm
Isıya Dayanıklılık	: Tüm plastik gövde ve parçalar polypropylene malze mesinden yapılmıştır ve 110°C (Santigrad) dereceye kadar ısıya dayanıklıdır.

Üretici: Weewell Int'l Co. Ltd.
Adres: 8F., No.45, Ally. 6, Lane. 182, Sec.
4, Chenggong Rd., Neihu Dist.,
Taipei City 114, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-77092810
Fax: +886-2-86013609



Weewell Int'l Co., Ltd.

ADDRESS: 8F., No.45, Ally. 6, Lane. 182, Sec. 4, Chenggong Rd., Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan (R.O.C.)

Declaration of Conformity

Directive 99/5/EC (R&TTED)

Date: 01 February 2012

To: ULUSAL ELEKRONIK TEKNOLOJILERI SAN. VE TIC. A.S.

Address: ISTANBUL DUNYA TICARET MERKEZI, A2 BLOK KAT 6 NO. 231, 34149 YESILKOY, ISTANBUL, TURKEY

We declare on our sole responsibility, that the following product:

Kind of equipments: Steam Bottle Sterilizer
Type-designation: Weewell-WSB140

is in compliance with the essential requirements of §3 of the R&TTED.

- Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN 55014-1: 2006+A1:2009
EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3: 2008
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2:2008

We also hereby to confirm that the product, **WSB140**, "Steam Bottle Sterilizer" is fully complied with RoHS requirements.

Mr. Murphy Chen
Weewell Int'l Co., Ltd.

Weewell Int'l Co., Ltd.

ADRES: 8F., No.45, Ally. 6, Lane. 182, Sec. 4, Chenggong Rd., Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan (R.O.C.)

AT Uygunluk Beyanı

Yönerge 99/5/EC (R&TTED)

Tarih: 1 Haziran 2012

Alıcı: ULUSAL ELEKRONIK TEKNOLOJILERI SAN. VE TIC. A.S.

Adres: ISTANBUL DUNYA TICARET MERKEZI, A2 BLOK KAT 6 NO. 231, 34149 YESILKOY, ISTANBUL, TURKEY

Aşağıda tip ve model numarası bulunan ürünün R&TTED Talimatı Paragraf 3 maddesindeki şartlara haiz olduğunu beyan ve taahhüt ederiz:

Ürünün tipi: Sterilizatör
Marka/Model No: Weewell-WSB140

- Standartlar veya diğer uyumluluk yönergeleri:

EN 55014-1: 2006+A1:2009
EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3: 2008
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2:2008

Ayrıca beyan ve taahhüt ederiz ki, Weewell-WSB140 Sterilizatör RoHS şartlarına tümüyle uymaktadır.

Mr. Murphy Chen

Weewell Int'l Co., Ltd.



Garantie et Service après-vente

www.weewell.com

France

Conditions de garantie
Conformément à la législation en vigueur ce produit Weewell est garanti, pièce et main-d'œuvre, contre les défauts de conformité et les vices rédhibitoires pour une durée de deux ans à compter de la date initiale d'achat de ce produit. Cette garantie n'est applicable que sur présentation d'un justificatif d'achat de ce bien.
Cette obligation de garantie n'engage Weewell ou son représentant légal que dans la mesure où le défaut constaté ne résulte pas d'un usage anormal du produit ou d'une chute.
Les interventions sur les produits sous garantie, ne pourront-être faites que par le service après vente des produits Weewell ou par un réparateur agrée, sous peine d'annulation du bénéfice de la garantie légale de 2 ans.

En cas de problème
Contactez le service d'assistance technique de Weewell au numéro vert ci-dessous afin de vérifier le problème avec nos techniciens. Si le produit est défaillant, vous devrez le retourner à votre point de vente, ou par voie postale à l'adresse qui vous sera fournie par le service d'assistance technique. Les frais de port seront alors remboursés sous forme de timbres poste dans la limite du tarif postal colissimo pour l'envoi d'un coli de 2,30 Kg expédié à partir de la France Métropolitaine et à destination de l'adresse qui vous aura été remise.

Service après vente
Au-delà de la période de garantie légale il est préférable, pour toute intervention de maintenance ou de réparation sur le produit, de faire appel au service après vente des produits Weewell ou à un réparateur agrée par la marque, dont vous trouverez l'adresse en envoyant un mail à sav@weewell.com ou en vous connectant au site www.weewell.com

Assistance technique France



APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

sav@weewell.com

Belgique – Luxembourg - Suisse — Garantie et Service après-vente

Conditions de garantie
Conformément à la législation en vigueur ce produit Weewell est garanti, pièce et main-d'œuvre, contre les défauts de conformité et les vices rédhibitoires pour une durée de deux ans à compter de la date initiale d'achat de ce produit. Cette garantie n'est applicable que sur présentation d'un justificatif d'achat de ce bien.
Cette obligation de garantie n'engage Weewell ou son représentant légal que dans la mesure où le défaut constaté ne résulte pas d'un usage anormal du produit ou d'une chute.
Les interventions sur les produits sous garantie, ne pourront-être faites que par le service après vente des produits Weewell ou par un réparateur agrée, sous peine d'annulation du bénéfice de la garantie légale de 2 ans.

En cas de problème
Si le produit est défaillant, vous devrez le retourner à votre point de vente, ou contacter le SAV de Weewell par mail à sav@weewell.com pour connaître le réparateur agrée le plus proche. Vous pouvez également contacter le service d'assistance technique de Weewell en France : 33 (0) 800 101 291.

Service après vente
Au-delà de la période de garantie légale il est préférable, pour toute intervention de maintenance ou de réparation sur le produit, de faire appel au service après vente des produits Weewell ou à un réparateur agrée par la marque, dont vous trouverez l'adresse en envoyant un mail à sav@weewell.com ou en vous connectant au site www.weewell.com .

United Kingdom — Guarantee and After sales service

Guarantee conditions
This Weewell product is guaranteed, parts and labor, against all defects of conformity and latent defects for a period of two years from the initial purchase date of this product. This guarantee is applicable on presentation of a proof of purchase of the good.
This obligation of guarantee is committing Weewell or its legal representative only if the observed defect is not resulting from an irregular usage of the product or from a fall.
The repairs on products under guarantee can only be done by the Weewell after sales service or an authorized repairer. Other choice will imply the cancellation of the benefit of the legal two-year guarantee.

In case of problem
If the product is faulty, you will have to return it to your point of purchase, or you may contact Weewell after sales service by mail at: sav@weewell.com to find the nearest authorized repairer.
Weewell technical assistance service in France can be contacted at:
33 (0) 800 101 291.

After sales service
Beyond the legal guarantee period, it is preferable to have any repair done through the Weewell after sales service or any authorized repairer, which addresses you will find in sending a mail to sav@weewell.com or in visiting the site www.weewell.com.

Italia — Garanzia e Servizio post-vendita

Condizioni di garanzia
Questo prodotto Weewell e coperto da garanzia contro i deffetti di materiali e di lavorazzione per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto sui pezzi di ricambio e il lavoro. Per essere valida questa garanzia richiede la presentazione di un giustificativo d'acquisto del bene in questione.
Weewell è vincolata a tale obbligo di garanzia soltanto qualora il difetto riscontrato non sia la conseguenza di un uso improprio del prodotto o di una caduta.
I prodotti difettosi in garanzia usufruiranno esclusivamente di interventi tecnici da parte del servizio post-vendita Weewell o di un riparatore autorizzato, pena la decadenza del benificio della garanzia legale.

Nel caso di problemi
Nel caso di riparazione o difetti, il prodotto dovrà essere riportato presso il rivenditore dal quale si è effetuato l'acquisto, o rivolgersi alla ditta di assistenza tecnica autorizzata piu vicina. I centri di assistenza tecnica Weewell sono disponibili presso: sav@weewell.com o sul sito internet : www.weewell.com.

Servizio post-vendita
Dopo il periodo di garanzia legale, vi consigliamo di avvalervi della competenza tecnica del servizio post-vendita Weewell o di un riparatore autorizzato per qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione sul vostro produtto. I centri di assistenza tecnica Weewell sono disponibili presso: sav@weewell.com o sul sito internet : www.weewell.com.

España — Garantía y Servicio post-venta

Condiciones de la garantía
Este producto Weewell está garantizado durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra contra materiales defectuosos o los fallos de fabricación, previa presentación de un justificante de compra del bien en referencia. Esta garantía cubre piezas y mano de obra.
Weewell está obligada a ofrecer esta garantía, sólo cuando el fallo constatado no sea por un uso indebido del bien, o por una caída
No serán cubiertas por esta garantía, las reparaciones efectuadas por servicios técnicos o distribuidores no autorizados por Weewell. La manipulación del producto por cualquiera de los mencionados anulará la garantía legal de 2 años.

En caso de problemas
En caso de que se requiera el servicio de garantía, ha que devolver el producto al establecimiento en el que se adquirió o ponerse en contacto con la empresa de servicio in-situ. La lista de nuestros centros de servicios autorizados está disponibile en : sav@weewell.com o en el sitio : www.weewell.com.

Servicio post-venta
Una vez caducada la garantía legal, le recomandamos que solicite las competencias técnicas del servicio post-venta Weewell o de un técnico acreditado para cualquier intervención de mantenimiento o arreglo del producto. La lista de nuestros centros de servicios autorizados está disponibile en : sav@weewell.com o en el sitio : www.weewell.com.

Portugal — Garantia e Serviço pós-venda

Condições de garantia
Este produto Weewell é garantido por um periodo de 2 anos a partir da data de compra original, contra defeitos de fabrico e/ou mão de obra, mediante apresentação de um comprovativo de compra do mesmo bem.
A Weewell apenas se reponsabiliza por defeitos constatados que não sejam resultado de um uso indevido do produto ou de uma queda.
Os produtos com defeito cobertos pela garantia deverão beneficiar exclusivamente de intervenções técnicas por parte do serviço pós-venda da Weewell ou de um técnico reparador autorizado, sob pena de anulação da garantia legal.

Em caso de problema
No caso de ser necessária a intervenção ao abrigo do garantia, o produto deve ser entregue directamente ao retalhista onde o mesmo foi adquirido ou ainda em qualquer um dos outros concessionários de assistência técnica da Weewell. Informações complementares sobre os concessionários de assistência técnica da Weewell poderão ser obtidos em: sav@weewell.com ou em: www.weewell.com.

Serviço pós-venda
Ultrapassado o prazo de garantia legal, aconselhamo-lo a solicitar as competências técnicas do serviço pós-venda da Weewell ou de um técnico reparador autorizado para qualquer intervenção de manutenção ou de reparação no seu produto. Informações complementares sobre os concessionários de assistência técnica da Weewell poderão ser obtidos em: sav@weewell.com ou em: www.weewell.com.

Deutschland - Schweiz — Garantie und Kundendienst

Bedingungen der Garantie
Dieses Weewell Produkt bietet für alle Produktions- und Materialfehler eine Garantie von zwei Jahren anfangend mit dem Kaufdatum. Diese Garantie kann durch das Vorlegen des Kaufbelegs der Warebeansprucht werden.
Die Verpflichtung der Garantie tritt für Weewell oder seinen gesetzlichen Vertreter nur dann ein,wenn der beobachtete Fehler nicht durch einen unsachgemæßen Gebrauch oder nicht durch einen Sturz des Produkts entstanden ist.
Die Reparaturen der Produkte unter Garantie dürfen nur vom Weewell-Kundendienst oder von ermæchtigten Reparaturstellen gemacht werden.Eine Reparatur durch irgendeine andere Art und Weise bringt die Aufhebung der Rechte durch die zweijærige Garantie mit sich.

Im Fall eines Problems
Wenn das gekaufte Produkt fehlerhaft sein soll,müssen Sie es zu Ihrem Kaufort zurückbringen oder Sie können den Weewell Kundendienst per E-Mail an sav@weewell.com kontaktieren,um die næchstgelegene ermæchtigte Reparaturstelle zu erfahren.
Die technische Hilfe von Weewell in Frankreich kann unter +33 (0) 800 101 291 erreicht werden.

Kundendienst
Sogar nach Ablauf der Garantie-periode ist es vorzuziehen,die fælligen Reparaturen beim Kundendienst von Weewell oder einer ermæchtigten Reparaturstelle machen zu lassen.Die Adressen können Sie auf der Internet-seite www.weewell.com finden oder Sie können eine E-Mail an sav@weewell.com schicken.

Türkiye

Garanti ve Satış Sonrası Servis

Garanti Koşulları

Weewell ürünleri satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle; parça ve/veya işçilikten kaynaklanan ve ürünün çalışmasına engel olan her türlü probleme karşı garanti kapsamındadır. Bu garanti ürünün satın alma tarihinde kaşelenmiş bir garanti belgesi veya fatura ile ispat edilmesi durumunda geçerlidir. Bu garanti Weewell veya hukuki temsilcilerini ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan sorunlar dolayısıyla bir yükümlülük altına sokmaz.

Ürünün tamiri sadece Weewell yetkili servis noktaları tarafından yapılabilir. Yetkili servis noktaları dışında ürüne yapılacak müdahaleler ürünün 2 yıllık garanti kapsamı dışında kalmasına neden olacaktır.

Arıza Durumunda

Almış olduğunuz ürününüzde bir problem varsa, Weewell Müşteri Hizmetleri 2124657901 ile temasa geçiniz; veya turkey@weewell.com adresine e-posta atınız. Weewell Müşteri Hizmetleri yetkilisi tarafından gerekli yönlendirmeler yapılacaktır.

Satış Sonrası Servis

Yasal garanti süresi dışında ürün üzerinde herhangi bir müdahale yapılması durumunda Weewell Yetkili Servislerini kullanmanız önerilir. Yetkili servis noktasına ulaşmak için Weewell Müşteri Hizmetleri 2124657901 ile temasa geçiniz; veya turkey@weewell.com adresine e-posta atınız.



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, ürünün müşteriye teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 YIL`dır.
2. Bu ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı (Üretim ve montaj hatalarından ve/veya bozuk parçalardan oluşabilecek arızalara karşı) firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ürünün tamir suresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre ürüne ilişkin arızanın Weewell Yetkili Servisine, Yetkili Servis istasyonunun olmaması durumunda, ürünün satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği veya firmamız yetkililerinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar, ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, firmamız; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmeyi taahhüt eder.
4. Ürünün garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı,değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiç bir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır. Bu garanti ile taahhüt edilen onarım Ulusal Elektronik Teknolojileri San. ve Tic. A.Ş.'nin yetkili servisleri tarafından yapılacaktır.

Ürünün;

5.1 Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması sonucu üründen yararlanamamanın süreklilik kazanması,

5.2 Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği veya firmamız yetkililerinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.

5.3 Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen ürünün tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması durumunda, tüketici ürünün ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.

6. Ücretsiz onarım ve ürün değiştirme yükümlülükleri aşağıdaki durumlarda ortadan kalkar

6.1 Ürünün kullanma kılavuzunda belirtilen yöntemlere veya koşullara aykırı bir şekilde kullanılmasından dolayı arızalanması durumunda,

6.2 Ürünün yetkili olmayan kimseler ve/veya onarım atölyeleri tarafından daha önceden onarımının yapıldığı veya açıldığının belirlenmesi durumunda,

6.3 Ürünün yetkili servislerimizin bilgisi dışında; uygun olmayan gerilimde veya hatalı elektrik tesisatı ile kullanılması durumunda,

6.4 Ürünün seri numarası tahrip edilmişse veya sökülmüşse,

6.5 Arıza veya hasar, Ulusal Elektronik Teknolojileri San. ve Tic.A.Ş.'nin sorumluluğu dahilinde olmayan nakliye sırasında oluşmuşsa,

6.6 Ürünün dış yüzeylerinin müşteri sorumluluğu içerisinde kırılması veya çizilmesi durumunda,

6.7 Firmamız ve yetkili servislerimizin dışında bir yerden satın alınmış ve Ürün ile birlikte kullanılabilen aksesuar veya diğer cihazların yol açtığı arızalar durumunda,

6.8 Yangın, yıldırım, sel, deprem vs. gibi doğal afetlerden oluşan arızalar durumunda.

7. Arızaların kullanım hatası sonucu ortaya çıkıp çıkmadığı, Weewell Yetkili Servisi veya Ulusal Elektronik Teknolojieri San. ve Tic. A.Ş.'nin düzenleyeceği raporla belirlenir.
8. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu, firmamız tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik veya benzeri bir ücret talep edilmeyecektir.
9. Bu garanti belgesi garanti süresince saklanmalıdır. Belgenin kaybolması durumunda ikinci bir belge verilmez. Müşterinin garanti onarımı isteğinde bu garanti belgesini göstermesi gerekir. Aksi taktirde onarım ücretli yapılır. Ancak garanti belgesinin kaybolması durumunda müşteri, cihazının garanti kapsamında olduğunu, fatura veya benzeri satış belgesi ile ispat ederse, onarım garanti kapsamında ücretsiz yapılır.
10. Ürünle birlikte ambalajlanmış bu garanti belgesinin satış sırasında bayii ve müşteri tarafından gerekli yerlerinin eksiksiz doldurulup, imzalanıp kaşelenerek müşteriye verilmesi gerekmektedir.
11. Tüketiciler Weewell Yetkili Servisleri ile aralarında oluşabilecek anlaşmazlıkları öncelikle aşağıdaki adresimize bildireceklerdir.
"ULUSAL ELEKTRONİK TEKNOLOJİLERİ SAN.VE TİC.A.Ş. DÜNYA TİCARET MERKEZİ A2 BLOK KAT 6 NO 231 34149 YEŞİLKÖY İSTANBUL"
12. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdüriüğü'ne başvurulabilir.
13. Bu Garanti belgesinin kullanılmasına 4822 sayılı kanun ila 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak düzenlenen ilgili Tebliğ uyarınca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

ULUSAL ELEKTRONİK TEKNOLOJİLERİ SAN.VE TİC.A.Ş.

Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdür

WEEWELL GARANTİ BELGESİ

??????????????????????????????	
Model : **WSB140**	Belge No : ???????
Seri No : ??????????????	Belge Tarihi : ?????????

MÜŞTERİNİN

Adı ve Soyadı :

Telefon No :

Cep Telefonu :

E-mail adresi :

Doğum tarihi :

Posta Adresi :

SATICI FİRMA Ünvan, Adres, Tel, Fax, Kaşe ve İmza :	Bayi Kod No:
Fatura tarihi : Fatura No :	Teslim Tarihi : Yer :

WEEWELL TÜKETİCİ DANIŞMA HATTI

02124657901

Weewell Co., Ltd.
www.weewell.com

Türkiye Genel Distribütörü :
Ulusal Elektronik Teknolojileri San ve Tic. A.Ş.
Dünya Ticaret Merkezi A2 Blok Kat 6 No: 231
Yeşilköy - İstanbul
Tel : +90 212 465 38 96 pbx
Fax : +90 212 465 38 97
E-mail: info@ulusalelektronik.com